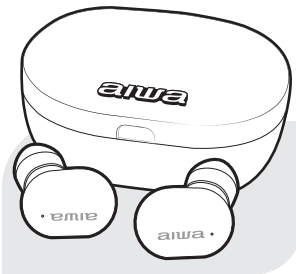


aiwa®

Japan est1951

EBTW-150



QUICK GUIDE

EN

GUÍA RÁPIDA

ES

GUIDE RAPIDE

FR

KURZANLEITUNG

DE

GUIDA RAPIDA

IT

+16

DOT PODS

aiwa®

Japan est1951

Follow us! aiwaEU



www.eu-aiwa.com

AIWA CO., LTD.
Kita-Ku
TOKYO 115-0045, JAPAN

©AIWA EUROPE S.L.
All Right Reserved.

Printed in P.R.C.



EF07A0917V.1

EBTW-150



CHARGING TIME



PLAYTIME BATTERY



TRUE WIRELESS STEREO



VOICE ASSISTANT



SWEAT RESISTANT



HANDS-FREE CALLING

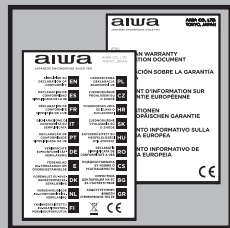
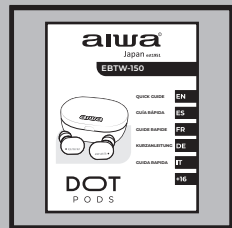
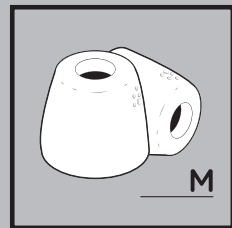
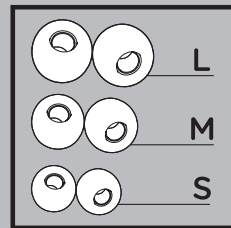
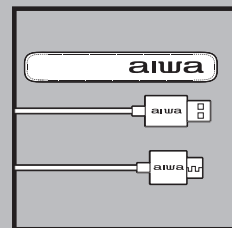
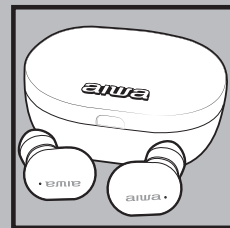


UP TO 10 METERS



FEATHER WEIGHT

01. WHAT'S IN THE BOX?

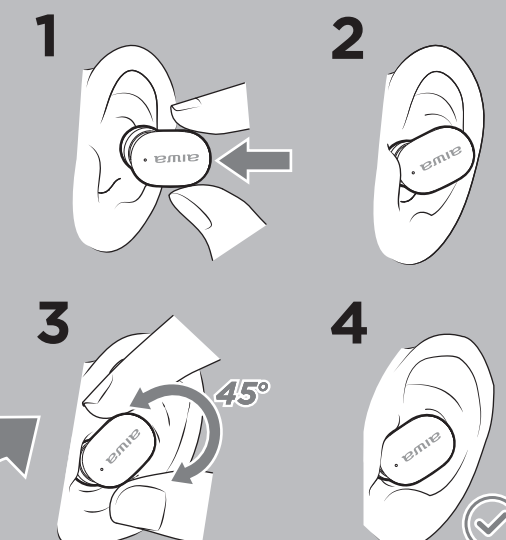
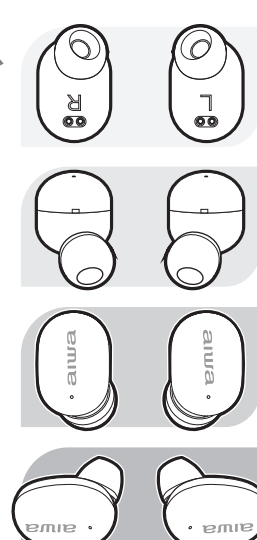
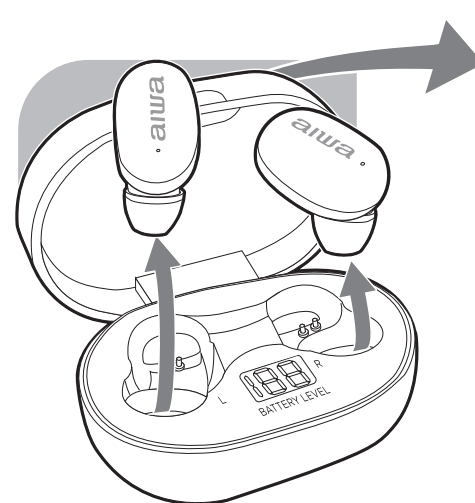
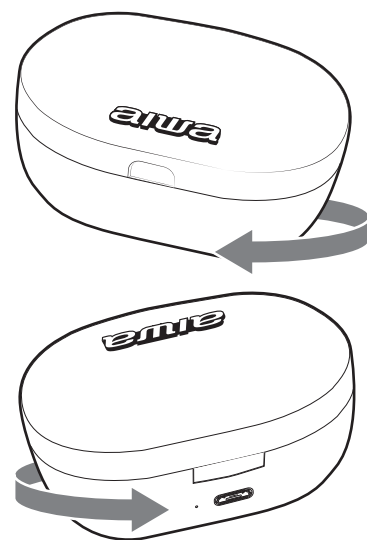


+ aiwa

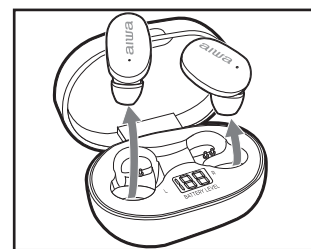
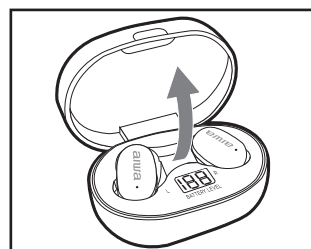
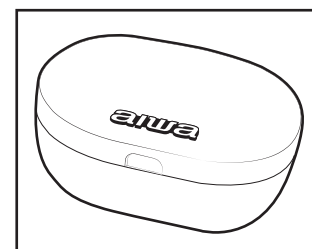


www.eu-aiwa.com

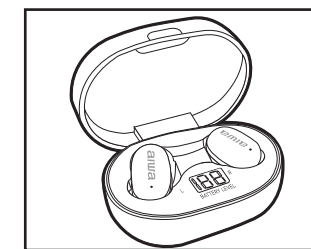
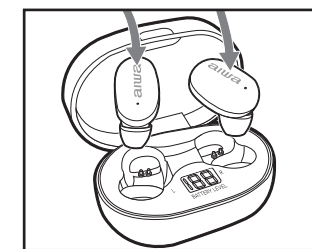
02. OVERALL VIEW



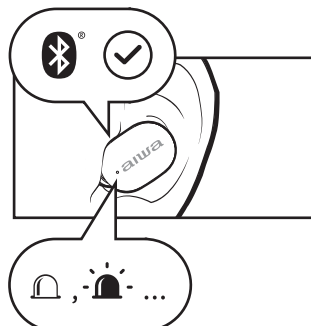
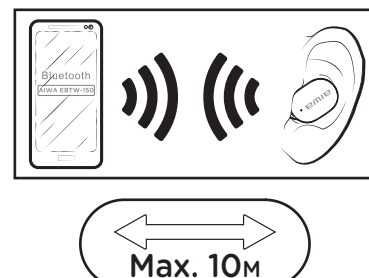
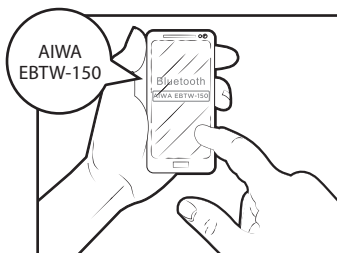
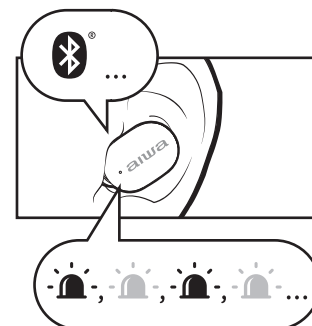
03. POWER ON



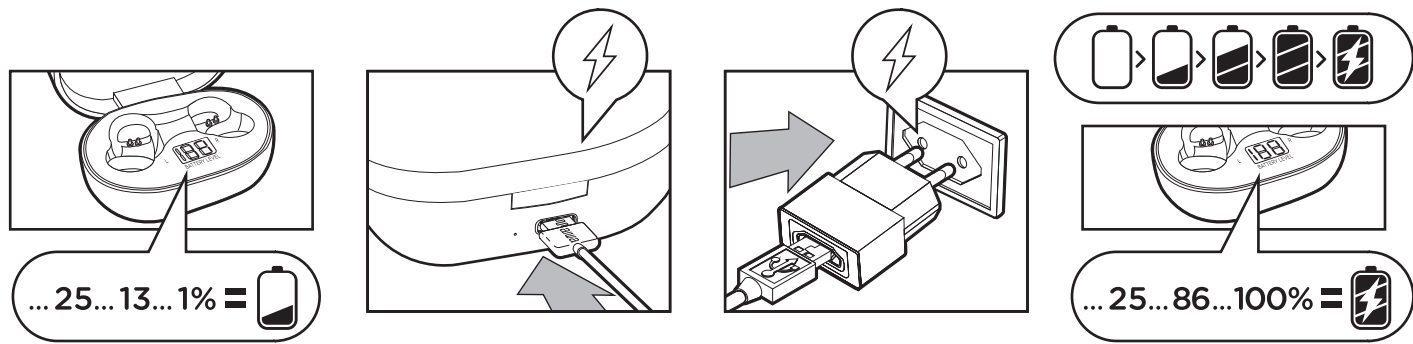
04. POWER OFF



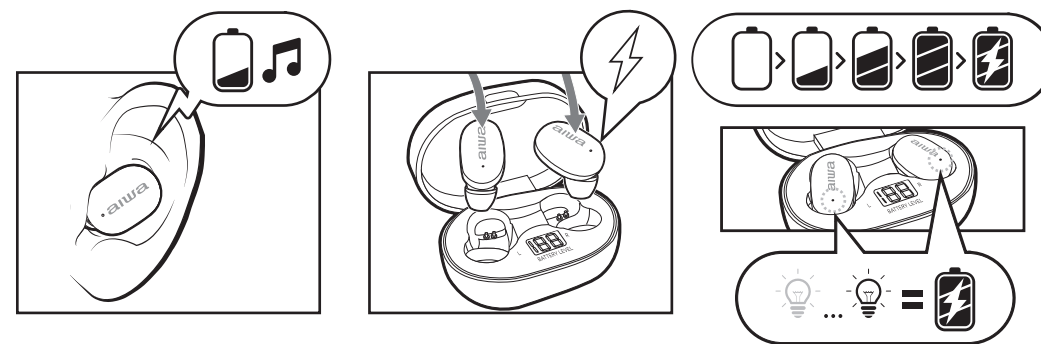
05. BLUETOOTH FUNCTION



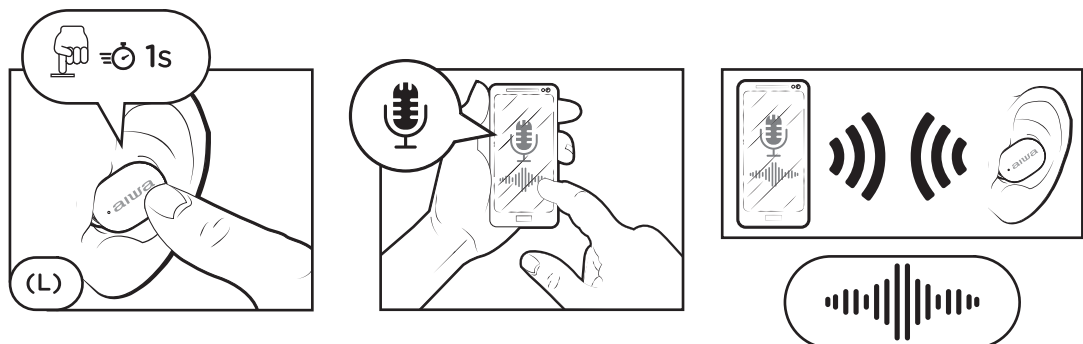
06. CHARGING THE CHARGING CASE



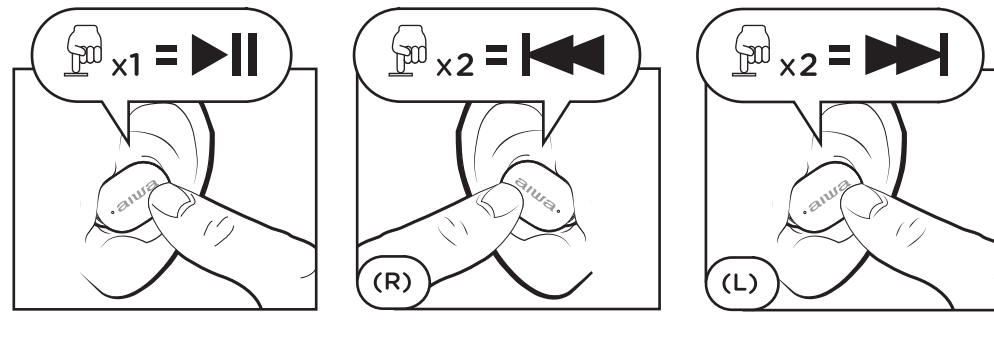
07. CHARGING THE EARPHONES



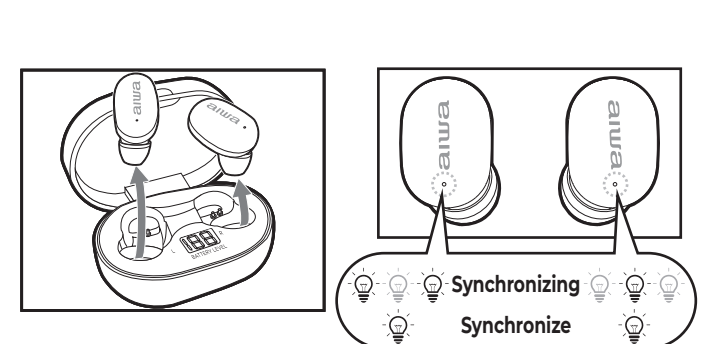
08. VOICE ASSISTANT



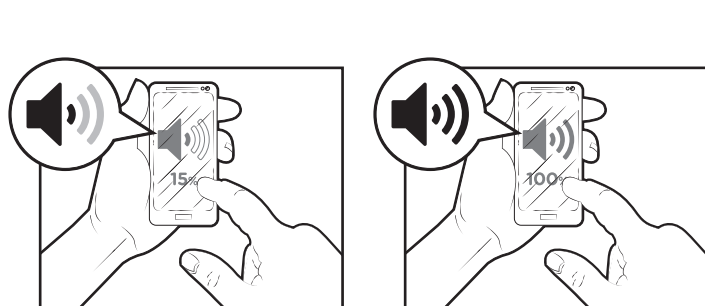
09. MUSIC PLAYBACK



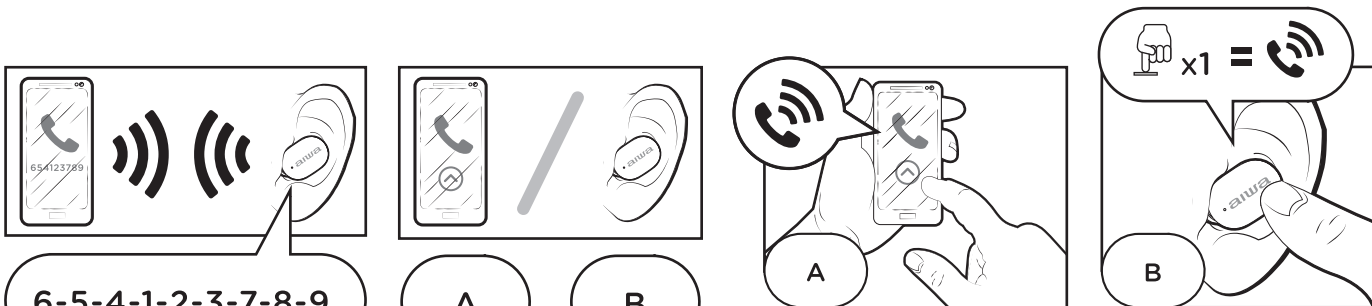
10. AUTOMATIC PAIRING



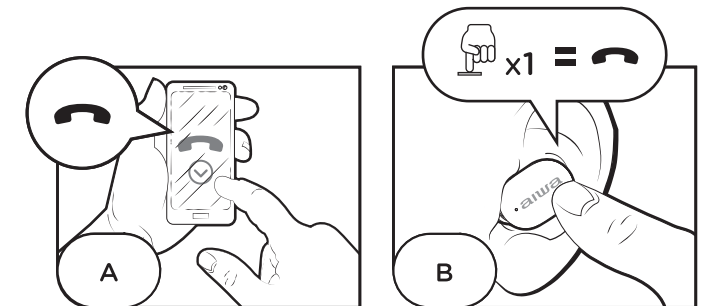
11. VOLUME ADJUSTMENT



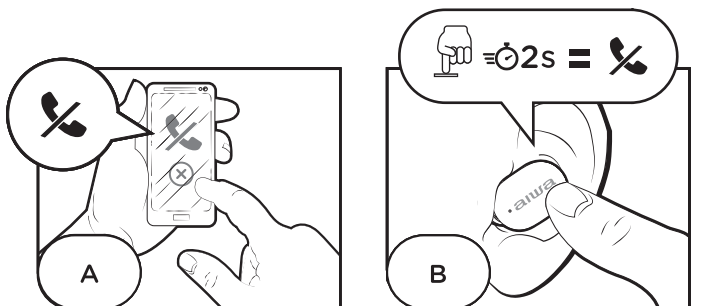
12. ANSWER AN INCOMING CALL



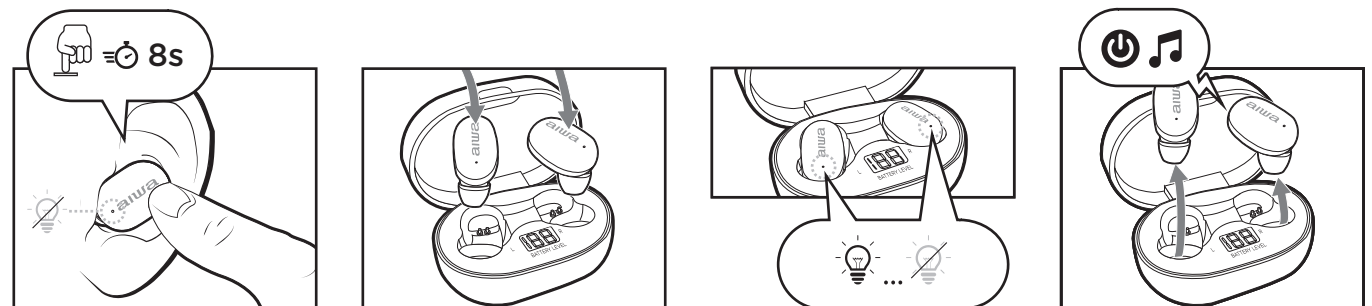
13. HANG UP AN INCOMING CALL



14. REJECT AN INCOMING CALL



15. RESET PROCEDURE



ES- 01. Qué hay en la caja? **02.** Vista general **03.** Encendido **04.** Apagado **05.** Función Bluetooth **06.** Cargando el estuche de carga **07.** Cargando los auriculares **08.** Asistente de voz **09.** Reproducción de música **10.** Emparejamiento automático. Sincronizando. Sincronizado **11.** Ajuste de volumen **12.** Responder una llamada entrante **13.** Colgar una llamada entrante **14.** Rechazar una llamada entrante **15.** Procedimiento de restablecimiento.

FR- 01. Qu'y a-t-il dans la boîte? **02.** Vue d'ensemble **03.** Mise sous tension **04.** Mise hors tension **05.** Fonction Bluetooth **06.** Chargement du boîtier de charge **07.** Chargement des écouteurs **08.** Assistant vocal **09.** Lecture de musique **10.** Appariement automatique. Synchroniser. Synchroniser **11.** Réglage du volume **12.** Répondre à un appel entrant **13.** Raccrochez un appel entrant **14.** Rejeter un appel entrant **15.** Procédure de réinitialisation.

IT- 01. Cosa c'è nella scatola? **02.** Vista generale **03.** Accensione **04.** Spegnimento **05.** Funzione Bluetooth **06.** Ricarica della custodia di ricarica **07.** Ricarica degli auricolari **08.** Assistente vocale **09.** Riproduzione musicale **10.** Accoppiamento automatico. Sincronizzare. Sincronizzare **11.** Regolazione del volume **12.** Rispondere a una chiamata in arrivo **13.** Raggiungere una chiamata in arrivo **14.** Rifiutare una chiamata in arrivo **15.** Procedura di reset.

PT- 01. O que está na caixa? **02.** Vista geral **03.** Energia em **04.** Energia desligada **05.** Função Bluetooth **06.** A carregar o caso **07.** A carregar os auscultadores **08.** Assistente de voz **09.** Reprodução de música **10.** Emparelhamento automático. A sincronizar. Sincronizado **11.** Ajuste de Volume **12.** Responda a chamada **13.** Desligue a chamada **14.** Rejeitar uma chamada recebida **15.** Reiniciar o procedimento.

DE- 01. Was ist in der box? **02.** Gesamtansicht **03.** Macht AM **04.** Ausschalten **05.** Bluetooth-Funktion **06.** Laden des Ladekoffers **07.** Aufladen der Kopfhörer **08.** Stimme assistant **09.** Musik Wiedergabe **10.** Automatische paarung. Synchronisieren. Synchronisieren **11.** Volumen einstellung **12.** Beantworten Sie einen eingehenden Anruf **13.** Legen Sie einen eingehenden Anruf auf **14.** Ablehnen eines eingehenden Anrufs **15.** Reset-Verfahren.

SE- 01. Vad finns i lådan? **02.** Övergripande vy **03.** Ström på **04.** Stäng av **05.** Bluetooth-funktion **06.** Ladda laddningsfodralet **07.** Ladda hörlurarna **08.** Röstassistent **09.** Musikuppspelning **10.** Automatisk parning. Synchronisera. Synchronisera **11.** Volymjustering **12.** Svara på ett inkommande samtal **13.** Lägg på ett inkommande samtal **14.** Avvisa ett inkommande samtal **15.** Återställningsförfarande.

DK- 01. Hvad er der i kassen? **02.** Samlet set **03.** Tænd **04.** Sluk **05.** Bluetooth-funktion **06.** Opladning af opladningskassen **07.** Opladning af øretelefoner **08.** Voice assistant **09.** Musikafspilning **10.** Automatisk parning.

Synchronisere. Synchronisere **11.** Justering volumen **12.** Besvar et indgående opkald **13.** Læg et indgående opkald **14.** Afvis et indgående opkald **15.** Reset procedure.

NL- 01. Wat zit er in de doos? **02.** Algemeen overzicht **03.** Inschakelen **04.** Uitschakelen **05.** Bluetooth-functie **06.** Opladen van de oplaadetui **07.** Opladen van de oortelefoon **08.** Spraakassistent **09.** Muziek afspelen **10.** Automatisch koppelen. Synchroniseren. Gesynchroniseerd **11.** Volume regelen **12.** Een inkomend gesprek beantwoorden **13.** Een inkomend gesprek ophangen **14.** Een inkomend gesprek afwijzen **15.** Resetprocedure.

FI- 01. Mitä laatikossa on? **02.** Kokonaiskuva **03.** Virta **04.** sä Virta poikki **05.** Bluetooth-toiminto **06.** Latauskotelon lataaminen **07.** Kuulokkeiden lataaminen **08.** Äänivastaja **09.** Musiikin toisto **10.** Automaattinen paritus. Synchronoida. Synchronoida **11.** Äänivoimakkuuden säätö **12.** Vastaa saapuvaan puheluun **13.** Sulje puhelu **14.** Torju puhelu **15.** Nollausmenettely.

PL- 01. Co jest w pudełku? **02.** Ogólny widok **03.** Zasilanie **04.** Wyłącz zasilanie **05.** Funkcja Bluetooth **06.** Ładowanie obudowy ładującej **07.** Ładowanie słuchawek **08.** Asystent głosowy **09.** Odtwarzanie muzyki **10.** Automacyjne parowanie. Synchronizować. Zsynchronizowany **11.** Regulacja głośności **12.** Odbierz połączenie przychodzące **13.** Rozłącz połączenie przychodzące **14.** Odrzuć połączenie przychodzące **15.** Procedura resetowania.

CZ- 01. Co je v krabici? **02.** Celkový pohľad **03.** Napájanie na **04.** Vypni **05.** Funkcia Bluetooth **06.** Nabíjanie nabíjacieho puzdra **07.** Nabíjanie sluchadiel **08.** Hlasový asistent **09.** Prehrávanie hudby **10.** Automatické párovanie. Synchronizovať. Synchronizovať **11.** Nastavenie hlasitosti **12.** Prijmite prichádzajúci hovor **13.** Zaveste prichádzajúci hovor **14.** Odmietnuť prichádzajúci hovor **15.** Postup obnovy.

HR- 01. Što je u kutiji? **02.** Ukupni izgled **03.** Napajanje **04.** Isključivanje napajanja **05.** Bluetooth **06.** Značajka. Punjenje kućista za punjenje **07.** Punjenje slušalice **08.** Glasovni pomoćnik **09.** Reprodukcijska glazbe **10.** Automatsko uparivanje. Sinkronizacija. Sinkronizirano **11.** Podešavanje glasnoće **12.** Odgovor na dolazni poziv **13.** Objesite dolazni poziv **14.** Odbaci dolazni poziv **15.** Postupak resetiranja.

SK- 01. Co je v té krabici? **02.** Celkový pohľad **03.** Zapnut **04.** Vypnut **05.** Funkce Bluetooth **06.** Nabíjení nabíjecího pouzdra **07.** Nabíjení sluchátek **08.** Hlasový asistent **09.** Přehrávání hudby **10.** Automatické párování. Synchronizace. Synchronizováno **11.** Nastavení hlasitosti **12.** Přijmout příchozí hovor **13.** Zavěste příchozí hovor **14.** Odmítnuti příchozího hovoru **15.** Postup resetování.

HU- 01. Mi van a dobozban? **02.** Teljes nézet **03.** Kapcsolja be a **04.** Kapcsolja ki a **05.** Bluetooth funkció **06.** Töltés a töltőtök **07.** Töltés a fülhallgató **08.** Hangsegéd **09.** Zenelejátszás **10.** Automatikus párosítás. Szinkronizálás. Szinkronizálás

TI. Hangerő beállítás **12.** Válaszoljon egy bejövő hívásra **13.** Tegye le a bejövő hívást **14.** Elutasít egy bejövő hívást **15.** Visszaállítási eljárás.

RO- 01. Ce e în cutie? **02.** Vedere de ansamblu **03.** Porneste **04.** Oprit **05.** Functia Bluetooth **06.** Incărcarea carcasei de încărcare **07.** Incărcarea căștilor **08.** Asistent vocal **09.** Redare muzică **10.** Asocierea automată. Szinkronizálás. Szinkronizálás **11.** Reglarea volumului **12.** Răspundeți la un apel primit **13.** Închide un apel **14.** Respingerea unui apel primit **15.** Procedura de resetare.

CS- 01. Šta je u kutiji? **02.** Ukupni izgled **03.** Napajanje **04.** Isključivanje **05.** Bluetooth **06.** Funkcija. Punjenje kućista za punjenje **07.** Punjenje slušalice **08.** Glasovni asistent **09.** Reprodukcijska muzike **10.** Automatsko uparivanje. Synchronizacija. Synchronizováno **11.** Kontrola jačine zvuka **12.** Odgovor na dolazni poziv **13.** Objesite dolazni poziv **14.** Odbijte dolazni poziv **15.** Postupak resetovanja.

BG- 01. Какво има в кутията? **02.** Общ изглед **03.** Захранване **04.** Изключване на захранването **05.** Функция Bluetooth **06.** Зареджана на Калъф за зареджана **07.** Зареджана на слушалки **08.** Гласов асистент **09.** Възпроизвеждане на музика **10.** Автоматично сдвояване. Сynchroniziram. Synchroniziram **11.** Регулиране на силата на звука **12.** Отговор на входящо повикване **13.** Пръж входящо повикване **14.** Отхвърлете входящо повикване **15.** Процедура за нулиране.

GR- 01. Τι υπάρχει στο κουτί? **02.** Συνολική προβολή **03.** Ενεργοποίηση **04.** Ανεργοποίηση **05.** Λειτουργία Bluetooth **06.** Φόρτιση της θήκης φόρτισης **07.** Φόρτιση των ακουστικών **08.** Βοηθός φωνής **09.** Αναπαραγωγή μουσικής **10.** Αυτόματη αντιστοίχιση. Συγχρονισμός. Συγχρονισμός **11.** Ρύθμιση έντασης **12.** Απάντηση εισερχόμενης κλήσης **13.** Κλείστε μια εισερχόμενη κλήση **14.** Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης **15.** Διαδικασία επαναφοράς.

TR- 01. Kutunun içinde ne var? **02.** Genel görünüm **03.** Güç Açık **04.** Güç kapalı **05.** Bluetooth işlevi **06.** Şarj çantasını şarj etme **07.** Kulaklıkları şarj etme **08.** Ses asistanı **09.** Müzik çalma **10.** Otomatik eşleştirme. Συγχρονισμός. Συγχρονισμός **11.** Ses arayı **12.** Gelen aramayı cevaplamak **13.** Gelen aramayı kapatma **14.** Gelen aramayı reddetme **15.** Sıfırlama prosedürü.

RU- 01. Что в коробке? **02.** Общий вид **03.** Включение питания **04.** Выключение питания **05.** Функция Bluetooth **06.** Зарядка зарядного чехла **07.** Зарядка наушников **08.** Голосовой помощник **09.** Воспроизведение музыки **10.** Автоматическое сопряжение. Сynchronizirovannyi. Synchronizirovannyi **11.** Регулировка громкости **12.** Ответ на входящий вызов **13.** Пověрьте входящий вызов **14.** Отклоните входящий вызов **15.** Процедура сброса.